

02 -07- 2003

OÜ Restaureerimiskeskus
Majandusaasta aruanne

18
Anne Mazurenko

Majandusaasta algus: 1. jaanuar 2002

Majandusaasta lõpp: 31. detsember 2002

Ärinimi:	OÜ Restaureerimiskeskus
Äriregistri kood	10590221
Aadress:	Tallinn, Kaera tn. 6
Telefon:	6 008 499
Faks:	6 008 498
Põhitegevusala:	Restaureerimine ja üldehitustöö
Tegevjuht:	Endel Edesi
Audiitorkontroll:	Rein Volt- AS Tawest IA International

OÜ Restaureerimiskeskus
Majandusaasta aruanne 2002 2003

Sisukord

Sisukord	1
Majandusaasta aruande eessõna	2
Tegevusaruanne	3
Juhatuse deklaratsioon	4
Raamatupidamisbilanss	5
Kasumiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Omakapital	9
Lisa nr. 1 Arvestusmeetodid	10
Lisa nr. 2 Lühiajalised nõuded	10
Lisa nr. 3 Ettemaksud	10
Lisa nr. 4 Materiaalne põhivara	11
Lisa nr. 5 Võlakohustused	11
Lisa nr. 6 Ostjate ettemaksud	11
Lisa nr. 7 Hankijatele tasumata arved	12
Lisa nr. 8 Muud lühiajalised võlad	12
Lisa nr. 9 Maksuamet	12
Lisa nr. 10 Viitvõlad	12
Lisa nr. 11 Muud äritulud	12
Lisa nr. 12 Muud ärikulud	13
Audiitori otsus	13
Kasumi jaotamise ettepanek	15
Allkirjad	16
Osanikud	17

Juhataja



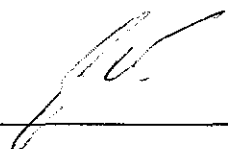
MAJANDUSAASTA ARUANDE EESSÕNA

OÜ Restaureerimiskeskus juhataja on koostanud 2002.a. tegevusaruande ja raamatupidamisaruande.

OÜ Restaureerimiskeskuse kinnitatud majandusaasta aruanne koosneb raamatupidamise aastaaruandest ja kasumiaruandest.

2002.aasta majandusaasta aruande kinnitas OÜ Restaureerimiskeskuse osanike üldkoosolek [redacted]

Juhataja



OÜ Restaureerimiskeskus
Majandusaasta aruanne 2002 07-2003

**OÜ Restaureerimiskeskus
2002.a. tegevusaruanne**

Osaühingu aruandeaasta müügitulu oli 4 635 090 krooni.

Käive on võrreldes 2001 aastaga vähenenud 5 039 322 krooni võrra.

Tähtsamatest objektideks olid nagu ka möödunud aastal paekivitööd Tallinnas. Suurema lepingu mahuga 1 388 288 krooni teostati töid Tallinna Kultuuriväärtuste Ameti tellimisel Pirita kloostri varemete V etapi konserveerimistööd. AS Terrati tellimisel teostati Kadrioru pargi lilleaia treppide T-3, T-10 ja miraaži seina balustraadi ehitustööd summas 519 200 krooni ja Kopli pargi väravate ning piirete ehitustööd summas 446 746 krooni.

Tallinna Linnaarhiivi tellimisel teostati Tolli tn 8 hoidla, II korruse kabineti, trepikoja ja I korruse koridori remonttööd summas 483 408 krooni. Väljaspool Tallinna teostati Jüri apteegi müügisaali remonttööd ja Loksa kalmistu piirde 23 jm lõigu renoveerimistööd. Remont-ja viimistlustööd teostati AS Saarmas, ajaloomuuseumi ruumides, Uus tn. 15 Leedu Vabariigi Saatkonna ruumides.

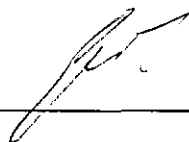
Osaühing tegeles aruandeaastal ruumide rentimisega Kaera tn 6 tootmisbaasis.

Samuti teostati projekteerimistöid, millest suurem oli Kopli pargi renoveerimisprojekt, Riigikantselei arhiivi arhitektuuriline ja tehnoloogiline osa. Teostati veel Kumna mõisa valitseja maja tehnoloogiline projekt.

OÜ Restaureerimiskeskus lõpetas oma majandusaasta 48 913 kroonise kahjumiga.

Töötajate tasu üldsummas oli 536 481 krooni, keskmine töötajate arv oli 15 inimest.

Juhataja _____



02-07-2003

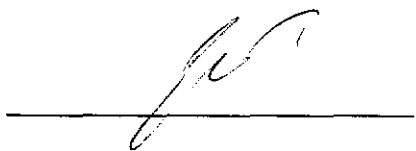
Raamatupidamise aastaaruanne

Juhatusdeklaratsioon

Juhataja deklareerib oma vastavust lehekülgedel 3 kuni 12 esitatud OÜ Restaureerimiskeskuse 2002.a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab oma parimas teadmises, et:

- raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga;
- raamatupidamise aastaaruanne kajastab OÜ Restaureerimiskeskuse finantsseisundit ja majandustulemusi õigesti ja õiglaselt;
- kõik teadaolevad asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani 30.01.2003.a. on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;
- OÜ Restaureerimiskeskus on jätkuvalt tegutsev.


Endel Edesi
Juhataja

Juhataja 

Allkirjastatud identifitseerimiseks
Kuupäev: 27.06.03 Allkiri: 
as Tawest IA International

02-07-2003

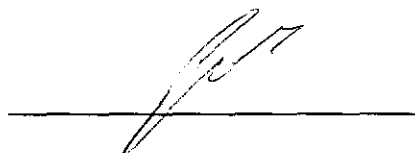
OÜ Restaureerimiskeskus
Majandusaasta aruanne 2002

**OÜ RESTAUREERIMISKESKUS
RAAMATUPIDAMISE BILANSS**

AKTIVA

I KÄIBEVARA	31.12.2002 Kroonides	31.12.2001 Kroonides
1. Raha ja pangakontod		
1.1. Sularaha	24 140	2 347
1.2. Pangakontod	521 133	1 284 084
Kokku 1. rühm	545 273	1 286 431
2. Nõuded ostjate vastu		
2.1. Ostjatelt laekumata arved (lisa 2)	84 023	279 661
3. Mitmesugused nõuded		
3.1. Muud lühiajalised nõuded (lisa 2)	66	4 827
4. Ettemaksed (lisa 3)		
4.1. Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	5 772	
5. Varud		
5.1. Ettemaks hankijatele	1 093	
KOKKU KÄIBEVARA	636 227	1 570 919
II PÕHIVARA		
6. Materiaalne põhivara (lisa 4)		
6.1 Maa ja ehitised (soetusmaksumuses)	510 000	510 000
6.2. Masinad ja seadmed (soetusmaksumuses)	375 844	68 607
6.3. Inventar (soetusmaksumuses)	408 393	395 682
6.4. Akumuleeritud põhivara kulum	- 274 129	- 204 070
Kokku 6. rühm	1 020 108	770 219
KOKKU PÕHIVARA	1 020 108	770 219
AKTIVA KOKKU:	1 656 335	2 341 138

Juhataja



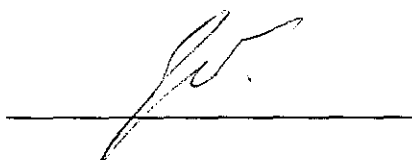
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Kuupäev: 27.06.03 Allkiri: 
as Tawest IA International

OÜ Restaureerimiskeskus
Majandusaasta aruanne 2002

PASSIVA

III LÜHIAJALISED KOHUSTUSED	31.12.2002	31.12.2001
7. Võlakohustused		
7.1. Tagatiseta võlakohustused (lisa 5)	43 848	43 848
8. Ostjate ettemaksed teenuste eest (lisa 6)	10 006	25 224
9. Võlad hankijatele		
9.1. Hankijatele tasumata arved (lisa 7)	80 734	380 440
10. Muud lühiajalised võlad (lisa 8)	147	
11. Maksuvõlad (lisa 9)	33 264	30 260
12. Viitvõlad (lisa 10)		
12.1. Võlad töövõtjatele	39 503	20 910
12.2. Muud viitvõlad	12 604	41 195
Kokku 12. rühm	52 107	62 105
KOKKU LÜHIAJALISED KOHUSTUSED	220 106	541 877
IV PIKAAJALISED KOHUSTUSED		
13. Pikaajalise võlakohustused (lisa 5)		
13.1. Mitte konverteeritav võlg	48 480	92 328
PIKAAJALISE KOHUSTUSED KOKKU	48 480	92 328
V OMAKAPITAL		
14. Osakapital	40 000	40 000
15. Reserv	4 000	4 000
16. Eelmiste perioodide jaotamata kasum	1 392 662	529 145
17. Aruandeaasta kasum (kahjum)	- 48 913	1 133 788
KOKKU OMAKAPITAL	1 387 749	1 706 933
KOKKU PASSIVA:	1 656 335	2 341 138

Juhataja



Allkirjastatud identifiitseerimiseks
Kuupäev: 27.06.03 Allkiri: 
as Terve JA International

KASUMIARUANNE

ÄRITULUD

	2002.a. Kroonides	2001.a. Kroonides
Müügitulu	4 635 090	9 661 699
Muud äritulud (lisa 11)	18 423	74 936
KOKKU ÄRITULUD	4 653 513	9 736 635

ÄRIKULUD

Kaubad, toore, materjal ja teenused	3 690 703	7 250 569
Mitmesugused tegevuskulud	193 692	247 697
Tööjõukulud		
Palgakulu	536 481	633 287
Sotsiaalmaksud	176 386	212 934
Kulum	70 059	135 392
Muud ärikulud (lisa 12)	29 334	125 696
KOKKU ÄRIKULUD	4 696 655	8 605 575

ÄRIKASUM (kahjum) - 43 142 1 131 060

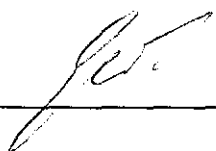
Finantstulud
Saadud intressid 5 097

Kokku finantstulud 5 097

Finantskulud
Intressikulud 5 771 2 369

KASUM (KAHJUM)
MAJANDUSTEGEVUSEST - 48 913 1 133 788

Juhataja



Allkirjastatud identifitseerimiseks

Kuupäev: 22.06.03 Alkiri: 

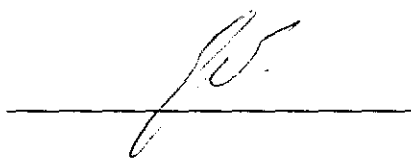
as Tawest Ltd International

RAHAVOOGUDE ARUANNE

02 -07- 2003

	2002 Kroonides	2001 Kroonides
Rahavoog äritegevusest		
Ärikasum	- 43 143	+ 1 131 060
Korrigeerimine kulumiga	+ 70 059	+ 146 560
Kasum põhivara müügist		- 15 368
Äritegevusega seotud nõuete ja Ettemaksude muutus	+ 194 627	987 975
Varude muutus	- 1 093	+ 185 478
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksude muutus	- 321 771	- 2 608 326
makstud intressid	- 5 771	
Rahavoog äritegevusest kokku	- 107 092	- 172 621
Investeeringutest tulenevad rahavood		
Põhivara soetus	- 319 948	- 185 338
Põhivara müük		+ 25 424
Saadud intressid		+ 5 097
Rahavoog investeeringutest kokku	- 319 948	- 154 817
Finantseeringutest tulenevad rahavood		
Pikaajaliste kohustuste vähendamine	- 43 848	
Kohustus Erastamisagentuurile		- 46 040
Makstud dividendid	- 270 270	- 270 270
Makstud intressid		- 2 369
Rahavoog finantseerimisest kokku	- 314 118	- 318 679
RAHAVOOD KOKKU	- 741 158	- 646 117
Raha ja ekvivalendid perioodi algul	1 286 431	1 932 548
Raha ja ekvivalendid perioodi lõpul	545 273	1 286 431

Juhataja



Allkirjastatud identifitseerimiseks

Kuupäev: 27.06.03 Allkiri: 

as Tawest IA International

Omakapital

02-07-2003

Omakapital seisuga 01.01.02.	1 706 932 krooni
2001. aasta lõppes osaühingule kahjumiga	- 48 913 krooni
Dividende otsustati maksta	200 000 krooni
Dividendide tulumaks moodustas	70 270 krooni
Omakapital seisuga 31.12.02.	1 387 749 krooni

.....

Juhataja



Allkirjastatud identiteetseerimiseks
Kuupäev: 27.06.03 Allkiri: 
as Tawest IA International

OÜ Restaureerimiskeskus
Majandusaasta aruanne 2002-07- 2003

Lisa 1

Arvestusmeetodid

2001. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi heast raamatupidamistavast. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud raamatupidamise seadusega, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid ja mis on kooskõlas Rahvusvaheliste Raamatupidamise Standarditega.

Kulude-tulude kajastamisel kasutatakse kasumiaruande skeemi nr.1.

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil.

Lisa 2

Lühiajalised nõuded

Nõuete hindamisel vaadati igat nõuet eraldi. Nõuded ostjate vastu kajastavad ostjatelt laekumata arveid 84 023 krooni ulatuses. Tegemist on põhiliselt 2002.aasta IV kvartalil üle antud töödega ja osutatud teenustega.

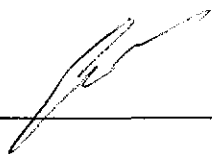
Muud lühiajalised nõuded kajastavad aruandvatele isikutele väljastatud kasutamata summasid 66 krooni ulatuses.

Lisa 3

Ettemaksud

Ettemakstud tulevaste perioodide tulude all on peegeldatud perioodika tellimine 2003.aastaks summas 2 674 krooni ning töötajate 2003.a. jaanuari puhkuse raha ettemaks summas 3 098 krooni.

Juhataja _____



Alikirjastatud identifitseerimiseks

Kuupäev: 27.06.03 Alkiri: 

as Tawest IA International

Lisa 4

Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega üle 10000 krooni. Materiaalseis põhivarasid on hinnatud soetusmaksumuses. Osaühingu kasutuses on I grupi põhivara 510 000 krooni väärtuses ja II grupi põhivara 468 563 krooni väärtuses. Kasutatavad amortisatsiooninormid on I grupi põhivaral 1-8 % ja II grupi põhivaral 10-40 %.

Põhivara liikumist 2001.aastal iseloomustab järgmine tabel:

	01.01.02.	sissetulek	väljaminek	31.01.02.
Maa ja ehitised	510 000			510 000
Masinad ja seadmed	68 607	307 237		375 844
Muu inventar	395 682	12 711		408 393
Kulum	- 204 070			- 274 129
Kokku jääk-maksumuses	770 219	319 948		1 020 108

Lisa 5

Võlakohustused

Võlakohustuse moodustab hüpoteek (Eesti Erastamisagentuur) ning see jaguneb järgnevalt:

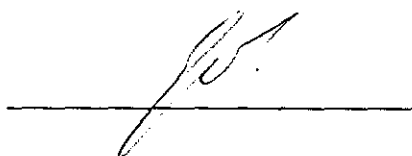
Lühiajaline kohustus	43 848
Pikaajaline kohustus	48 480

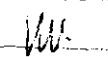
Lisa 6

Ostjate ettemaksud

Ostjate ettemaksed teenuste eest moodustavad detsembris ettemakstud jaanuari kuu rendid.

Juhataja



Allkirjastatud identifitseerimiseks
Kuupäev: 27.06.03 Allkiri: 
as Tawest LA International

OÜ Restaureerimiskeskus
Majandusaasta aruanne 2002 2003

Lisa 7

Hankijatele tasumata arved

Hankijatele tasumata arveid on bilansis 80 734 krooni väärtuses ning see vastab inventuurile. Põhiliselt on tegemist detsembris vastu võetud alltöövõtu ning teenuste eest esitatud arvetega.

Lisa 8

Muud lühiajalised võlad

Muude lühiajaliste võlgade all peegeldub võlg aruandvatele isikutele.

Lisa 9

Maksuvõlad

Maksuvõlad jagunevad järgmiselt:

Kinnipeetud tulumaks	5 296
Käibemaks	15 051
Sotsiaalmaks	11 722
Töötuskindlustus	493
Tulumaks erisoodustusest	702

Lisa 10

Viitvõlad

Võlad töövõtjatele koosnevad 2002. aasta kuue kuu alusel arvestatud puhkuse reservist summas 23 304 krooni ja töötajate poolt detsembris välja teenitud maksmata brutopalgast summas 16 199 krooni.

Muude võlgade all on peegeldatud puhkuse reservilt arvestatud sotsiaalmaksu summas 7 609 krooni, kogumispensioni makset 80 krooni, töötuskindlustusmakset summas 220 krooni ning detsembri töötasult arvestatud sotsiaalmaksu summas 4614 krooni.

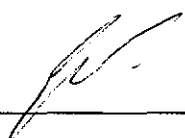
Lisa 11

Muud äritulud

Muude äritulude all on kajastatud:

kreditoorse võla kuludesse kandmine	4 340 krooni
rentnikelt saadud viivised ja kahjutasud	14 083 krooni

Juhataja



Allkirjastatud isikufotoseerimisel

Kuupäev: 20.06.03 Allkiri: 

as Tawest IA International

OÜ Restaureerimiskeskus
Majandusaasta aruanne 2002

.....**Lisa 12**.....

Muud ärikulud

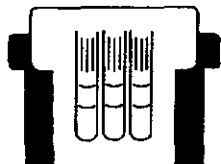
Muude ärikulude all on kajastatud aegunud debitoorse võlgnevuse kuludesse kandmine.

Juhataja



Allkirjastatud identifitseerimiseks
Kuupäev: 27.06.03 Allkiri: WJ
as Tawest IA International

13



Tawest

Tallinna Linnakohtus
Registriesakond
SISSE TULNUD

02-07-2003

TALLINN
27.06.03.

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS
OÜ RESTAUREERIMISKESKUS OSANIKELE

Oleme teostanud auditi OÜ-gu Restaureerimiskeskus bilansile seisuga 31.12.2002.a. ja 2002. aasta kasumiaruande, mis on esitatud käesoleva aruande lisadena. Antud finantsaruannete õigsuse eest vastutab OÜ-gu Restaureerimiskeskus juhtkond. Meie ülesanne on avaldada läbiviidud audiitorkontrolli põhjal arvamust nimetatud finantsaruande kohta.

Planeerisime ja teostasime audiitorkontrolli vastavalt Eestis aktsepteeritud audiitortegevuse standarditele saavutamaks piisavat kindlust, et aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu. Meie audit hõlmas pistelist algdokumentide kontrolli ja tõestusmaterjali kogumist, mis kinnitab finantsaruannete tõest ja korrektset esitust. Auditi käigus hinnati kasutatud raamatupidamisprintsipe ning juhtkonna poolt antud hinnanguid ja tehtud arvestusi. Usume, et sooritatud audit on meie arvamusele piisavaks aluseks.

Oleme seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2002. aasta finantstulemuseks 48 913 krooni kahjumit ja ühingu bilansimahuks 1 656 335 krooni, kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt OÜ-gu Restaureerimiskeskus majandusaasta tulemit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2002a.

R. Volt
Litsents nr 72
kood 35503030260

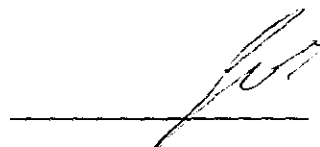


Kasumi jaotamise ettepanek

OÜ Restaureerimiskeskuse jaotamata kasum on

Jaotamata kasum seisuga 01.01.2002.a.	1 392 662
2002.a. kahjum	- 48 913
Kokku jaotamata kasum	1 343 749

Juhataja teeb osanikele ettepaneku maksta puhaskasumi arvelt dividende 200 000 krooni väärtuses.


Endel Edesi
Juhataja

Juhataja 

OÜ Restaureerimiskeskus-07-2003
Majandusaasta aruanne 2002

POLYMER LETTERS

ALLKIRJAD

Juhataja

Endel Edesi

[Signature]

Osanikud:

Osanik

Endel Edesi

[Handwritten signature]

Osanik

Toivo Lepik

Osanik

Monika Kalda

11
Aksh

Juhataja



00000725960800

Osanikud

Osakapitali suurus on 40 000 ning see jaguneb kolme osaniku vahel järgmiselt:

Toivo Lepik	(kood 45505170271; elukoht Emmaste vald)	20 000
Endel Edesi	(kood 34605120259; elukoht Harjumaa)	10 000
Monika Kalda	(kood 46303160371; elukoht Tallinn)	10 000

Juhataja

[Signature]